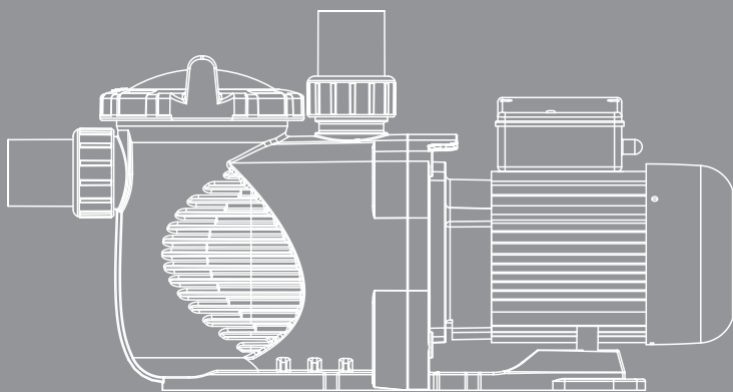


# SUPER-POWER

HAUTE PERFORMANCE & GRANDE RESISTANCE

Pompe pour piscine



## MANUEL UTILISATEUR



**RoHS**  
COMPLIANT  
2002/95/EC



# TABLEAU DES MATERES

- .... AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- ... 1. VUE D'ENSEMBLE DES POMPES DE LA SÉRIE SPH
- ....2. INFORMATIONS SUR LES PRODUITS
- ....3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
- .. 4. INSTALLATION
  - 4.1 TUYAUTERIE
  - 4.2 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE
- ....5. DÉMARRAGE
- ....6. L'ENTRETIEN COURANT
- ...7. HIVERNAGE
- ....8. PIÈCES DÉTACHÉES
- ....9. RECHERCHE DE PANNES
- ....10. CONDITIONS DE LA GARANTIE

# AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENT GÉNÉRAL

Ces instructions contiennent des informations générales sur les précautions à prendre pour l'installation des pompes de piscine et de SPA. Chaque modèle de pompe spécifié doit être indiqué dans le manuel correspondant. Les composants tels que le système de filtration, les pompes et le chauffage doivent être placés de manière à éviter qu'ils ne soient pas utilisés comme moyen d'accès à la piscine par de jeunes enfants.



### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Cet appareil doit être installé par du personnel électrique qualifié conformément aux normes électriques en vigueur ainsi qu'à toutes les réglementations, et locaux adaptés.

Une tension dangereuse peut provoquer des chocs électriques, des brûlures, et entraîner la mort ou de graves dommages matériels. N'utilisez pas de rallonge pour connecter l'appareil à l'alimentation électrique afin de réduire les risques de choc électrique par électrocution.

- 1) La pompe doit être connectée en permanence à un disjoncteur individuel.
- 2) La pompe doit être raccordée à un Dispositif Différentiel à courant Résiduel (DDR), avec un courant résiduel nominal de fonctionnement n'excédant pas 30 mA ou à une prise de courant avec disjoncteur de fuite à la terre (GCFI).
- 3) La mise à la terre doit être effectuée avant de brancher l'appareil sur le réseau électrique. L'absence de mise à la terre de tous les équipements électriques peut entraîner des risques d'électrocution graves ou mortels.
- 4) Liaison : Utiliser un conducteur en cuivre massif d'au moins 8 AWG (6 AWG pour le Canada), faire passer un fil continu de la cosse de liaison externe (si disponible) jusqu'au connecteur de mise à la masse fourni sur l'équipement électrique, ainsi que vers toutes les pièces métalliques de la piscine, du spa ou du bain à remous, ainsi que toutes les canalisations métalliques (à l'exception des conduites de gaz) et les canalisations situées à moins de 1,5 m des parois intérieures de la piscine, du spa ou du bain à remous.
- 5) Ne jamais ouvrir et accéder à l'intérieur du moteur d'entraînement. Un ou une batterie de condensateurs maintient la charge de la tension d'alimentation du secteur, y compris lorsque le moteur n'est pas alimenté. Sa tension doit être référencée à la tension de fonctionnement de chaque pompe.
- 6) La pompe est capable de débits élevés ; soyez prudent lors de l'installation et de la programmation afin de limiter uniquement les performances de la pompe.
- 7) Couper l'alimentation de la pompe avant de procéder à l'entretien et déconnecter le circuit principal de la pompe.
- 8) Ne jamais modifier/manipuler la position de la vanne multivoie du filtre lorsque la pompe est en fonctionnement.



### AIR COMPRIMÉ DANGEREUX

Ce système contient un pré-filtre/filtre et devient pressurisé.

L'air sous pression peut provoquer la séparation du couvercle, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

## SE TENIR À L'ÉCART DE LA POMPE PENDANT LE DÉMARRAGE

Les systèmes de circulation de piscines et de spas fonctionnent sous haute pression. Lorsqu'une partie du système de circulation (tel que la bague filetée du couvercle, la pompe, le filtre, les vannes, etc.) est en maintenance, de l'air peut pénétrer dans le système et le mettre sous pression. Le couvercle de la cuve du filtre et le couvercle du pré-filtre doivent être correctement fixés pour éviter une séparation violente. Placez le bouchon de purge d'air du pré-filtre / filtre en position ouvert et attendez que toute la pression dans le système soit supprimée avant de retirer le couvercle pour accéder au panier du préfiltre de la pompe pour le nettoyage.



### RISQUE D'HYPERTHERMIE

Une température de l'eau du SPA supérieure à 38°C (104°F) peut être préjudiciable à la santé.

Mesurer la température de l'eau avant d'entrer dans le SPA. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température corporelle normale de 37°C (98,6°F). Les symptômes de l'hyperthermie sont la somnolence, la léthargie et l'augmentation de la température interne du corps.



## RISQUE DE PIÉGEAGE PAR ASPIRATION

Cette pompe produit des niveaux élevés d'aspiration et crée une forte dépression au niveau de la bonde principale située au fond de votre piscine ou de votre spa. Cette aspiration est si forte qu'elle peut piéger des adultes ou des enfants sous l'eau s'ils se trouvent à proximité d'une bonde de piscine ou de spa ou d'une grille ou d'un couvercle de bonde mal fixé ou cassé.

La loi Virginia Graeme Baker (VGB) sur la sécurité des piscines et des spas crée de nouvelles exigences pour les propriétaires et les exploitants de piscines et de spas commerciaux.

### **Normes américaines (spécifiques aux USA)**

Les piscines ou spas commerciaux construits le 19 décembre 2008 ou après cette date doivent utiliser :

1. Un système de drains multiples sans capacité d'isolation avec des couvercles de sortie d'aspiration conformes à la norme ASME/ANSI A112.19.8 et des raccords d'aspiration pour utilisation dans les piscines, pataugeoires, spas et bains à remous :

1.1 Un système de libération du vide de sécurité (SVRS- Safety Vacuum Release System) conforme

Pour les systèmes d'aspiration de piscines résidentielles et commerciales, de spas, de bains à remous et de pataugeoires, et/ou standard ASTM F2387

Pour les spécificités fabriqués (SVRS) pour les piscines, les spas et les bains à remous, ou,

1.2 Un système de ventilation à limitation d'aspiration correctement conçu et testé ou,

1.3 Un système de coupure automatique de la pompe.

Les piscines et spas commerciaux, construits avant le 19 décembre 2008 et dotés d'une seule sortie d'aspiration submergée, doivent être équipés d'une grille, pour empêcher toute succion accidentelle. conforme à la norme ASME/ANSI A112.19.8a :

1. un SVRS (Safety Vacuum Release System) conforme à la norme ASME/ANSI A112.19.17 et/ou ASTM F2387, ou

2. un système de ventilation à limitation d'aspiration, correctement conçu et testé, ou

3. un système d'arrêt automatique de la pompe, ou

4. Les sorties submergées fermées, ou

5. Les bouches d'aspiration doivent être reconfigurées en refoulement.

Il existe cinq types de piégeage par aspiration selon la Virginia Graeme Baker (VGB) Pool and Spa Safety Act (loi sur la Sécurité des Piscines et des Spas).

1. **Coincement du corps** une partie du torse est coincée

2. **Pincement d'un membre** un bras ou une jambe est happé ou tiré dans un tuyau d'évacuation ouvert.

3. **Pincement** ou enchevêtrement de **cheveux** Les cheveux sont tirés et/ou enroulés autour de la grille du couvercle de la bonde de fond.

4. **Piégeage mécanique** les bijoux ou les vêtements du baigneur se coincent dans le siphon ou la grille.

5. **Eviscération** les fesses de la victime entrent en contact avec la bouche d'aspiration de la piscine et elle est éventrée



### **POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE PIÉGEAGE**

Deux prises d'aspiration fonctionnelles par pompe de filtration doivent être installées pour éviter le piégeage. La séparation minimale des prises d'aspiration sur la même plaque doit être d'au moins 1

**WARNING:**

mètre (3ft) de point à point. Cela permet d'éviter le "double blocage" par le baigneur. Si l'aspiration est endommagée, cassée, fissurée, manquante ou mal fixée lors d'un contrôle, arrêtez la piscine et remplacez-la immédiatement. Un système de détection d'aspiration ou de ventilation est recommandé pour dégager

# 1. VUE D'ENSEMBLE DES POMPES

La pompe de la série Super-Power offre une performance solide, fiable et exceptionnelle pour les piscines résidentielles et les spas. La conception de la garniture mécanique élimine le risque de fuites d'aspiration et maximise l'efficacité d'aspiration. La pompe Super Power bi- vitesses permet à l'utilisateur de sélectionner une vitesse ÉLEVÉE (2850 tr/min) ou une vitesse FAIBLE (1450 tr/min) sur le panneau de contrôle de la pompe. La fonction de vitesse FAIBLE offre une faible consommation d'énergie, un niveau sonore faible et une durée de vie prolongée du produit.



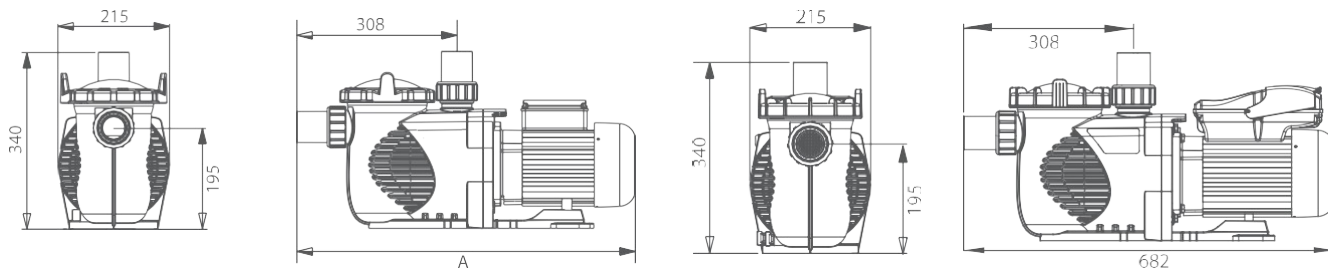
Sélecteur de vitesse

# 2. INFORMATIONS POMPES

Modèle 50Hz	Puissance (kW)	Intensité (AMP)	Bruit (dB)	Hauteur(m)					
				6	8	10	12	14	16
				FlowRate(m³/h)					
SPH075	0,75	3,5	65	15	12,5	9,5	5	-	-
SPH100	1,1	5	65	19,5	17,5	15,2	12,5	9	3
SPH150	1,5	6,8	67	24	22	19,9	17,5	14	10
SPH200	1,8	8,2	67	27,5	25,5	23	21,7	18	14,5
SPH300	2,2	10	68	30	28,5	26	23,8	21	18
SPH100-II(HighSpeed)	1,1	5	65	19,5	17,5	15,2	12,5	9	3
SPH100-II(LowSpeed)	0,3	1,3	52	-	-	-	-	-	-
SPH150-II(HighSpeed)	1,5	6,8	65	24	22	19,9	17,5	14	10
SPH150-II(Low Speed)	0,35	1,5	52	-	-	-	-	-	-

Code 220V/50Hz	Code 220V/60Hz	Modèle	Raccordement (Dimensions)	Puissance (hp)	Poids (kg)	Capacité 220V	A (mm)
88029604	88029704	SPH075	1.5"(50mm)ID / 2"(63mm)OD	0,75	13,6	20µF	652
88029605	88029705	SPH100	1.5"(50mm)ID / 2"(63mm)OD	1.0	13,8	25µF	652
88029607	88029707	SPH150	1.5"(50mm)ID / 2"(63mm)OD	1.5	14.0	25µF	652
88029608	88029708	SPH200	1.5"(50mm)ID / 2"(63mm)OD	2.0	14.2	30µF	652
88029609	88029709	SPH300	1.5"(50mm)ID / 2"(63mm)OD	3.0	14.5	35µF	682
9023212	-	SPH100-II	1.5"(50mm)ID / 2"(63mm)OD	1.0	14.7	-	682
9023213	-	SPH150-II	1.5"(50mm)ID / 2"(63mm)OD	1.5	15.0	-	682

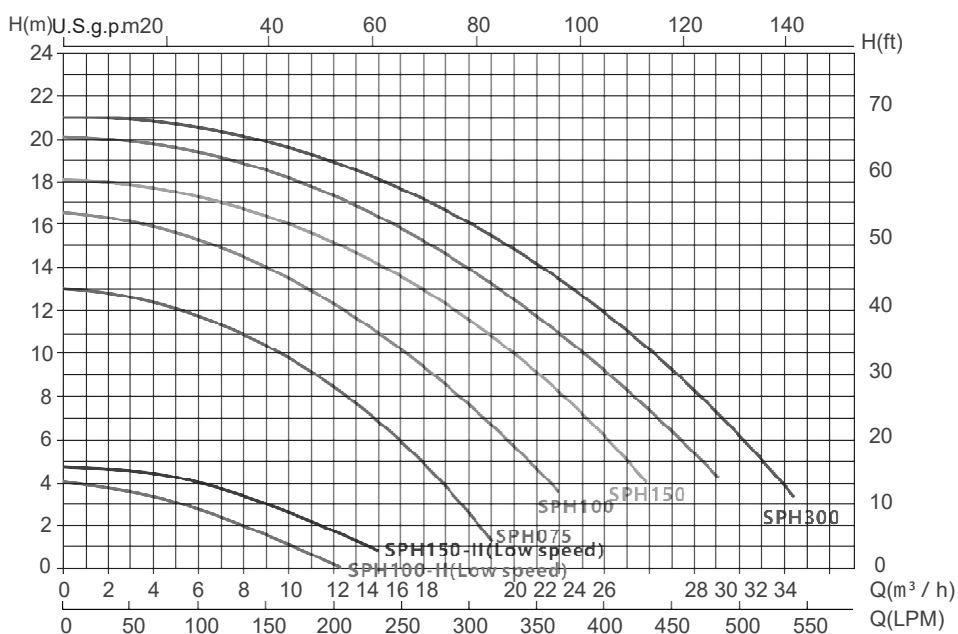
## DIMENSIONS



Vitesse unique

Vitesse double

## COURBES DE PERFORMANCE



Remarque : Les courbes de performance de ci-dessus concerne les modèles 50Hz


## 3. INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ



### WARNING:

Le guide de l'utilisateur que vous avez en main contient des informations essentielles concernant les mesures de sécurité à mettre en oeuvre pour l'installation et la mise en service. Par conséquent, l'installateur et l'utilisateur doivent lire les instructions avant de commencer l'installation et la mise en service. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

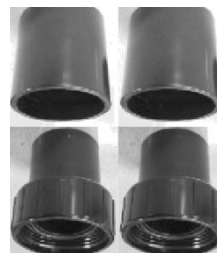
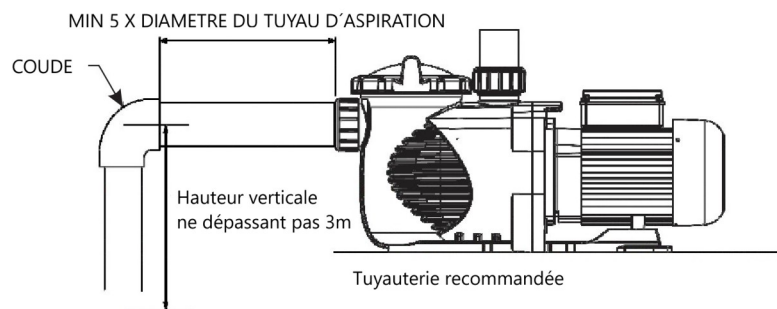
1. Un dispositif de protection doit être installé sur le câble d'alimentation.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou encore un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une formation ou des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. L'appareil doit être installé en accord avec les réglementations nationales en matière de câblage. Des moyens de déconnexion doivent être intégrés dans le câblage fixe selon les règles de câblage. Un dispositif de déconnexion intégré dans le câblage fixe doit être prévu.
4. La pompe doit être alimentée par un dispositif de courant résiduel (DDR) ou un disjoncteur différentiel (DDFT) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA

	<b>Déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE - DEEE)</b>
	<p><i>Ce symbole sur le produit signifie que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. Veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé, vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable. Contactez votre revendeur pour plus d'informations</i></p>

## 4. INSTALLATION

### 4.1 TUYAUTERIE

1. Installez la pompe le plus près possible de la piscine, de préférence dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri des rayons directs du soleil. Protégez la pompe de l'humidité excessive.
  2. Placez la pompe aussi près de la source d'eau que possible.
- Dans la mesure du possible, veillez à ce que le tuyau d'aspiration soit court, droit et direct afin de réduire les pertes par frottement. N'installez pas la pompe à plus de 3 mètres du niveau de l'eau. Le temps d'amorçage de la pompe pour 3 m doit être d'au moins 7 minutes à 2900 tr/min.
3. Avant d'installer la pompe, assurez-vous que la surface est solide, surélevée, rigide et exempte de vibrations.
  4. Fixez la pompe à la base avec des vis ou des boulons pour limiter les vibrations et les contraintes sur le tuyau ou les joints.
  5. Laissez suffisamment d'espace pour les robinets-vannes dans les tuyauteries d'aspiration et de refoulement, si nécessaire.
  6. Raccordez les tuyaux d'aspiration et de refoulement à la sortie et à l'entrée de la piscine.
  7. Veillez à ce que le drainage du sol soit suffisant pour éviter les inondations.
  8. Veillez à ce que la pompe et la tuyauterie soient accessibles pour l'entretien



Remarque : Les raccords d'aspiration et de refoulement de la pompe sont munis de butées de filetage, N'ESSAYEZ PAS de visser le tuyau au-delà de ces butées.

Les deux jeux d'adaptateurs union 2" sont de conception universelle pour le raccordement de tuyaux PVC métriques et impériaux

## 4.2 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



Cette pompe de puissance exige l'intervention d'un électricien agréé ou certifié, ou d'un installateur de piscine qualifié, pour garantir une protection adéquate entre le moteur de la pompe et l'alimentation secteur, conformément au code de sécurité propre à chaque pays. La pompe est dotée d'un cordon d'alimentation avec une prise fixée à l'extrémité.

Branchez-la sur une prise de courant dotée d'un disjoncteur pour isoler le moteur de l'alimentation secteur et assurer une protection contre les surcharges. La puissance du disjoncteur doit être conforme aux spécifications électriques de la pompe en ce qui concerne la tension de fonctionnement et la puissance.

L'alimentation électrique doit être équipée d'un Dispositif à Courant Résiduel (RCD) ou d'un Interrupteur Différentiel de Fuite à la Terre (GFCI) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30mA.



Si le dispositif RCD/GFCI se déclenche, cela signifie qu'il y a un défaut sur la ligne électrique ou le moteur. N'utilisez pas cette pompe. Débranchez la pompe et faites corriger le problème par un représentant de service qualifié avant de l'utiliser. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour réinitialiser les appareils RDC/GFCI une fois réparés.

RCD



Réceptacle NEMA GFCI



Disjoncteur DDFT NEMA

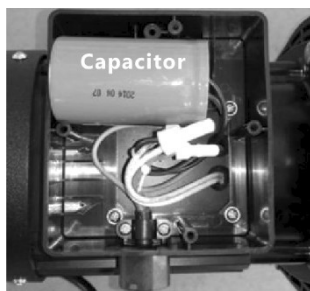


Les pompes doivent être livrées avec un cordon d'alimentation muni d'une fiche pour les pays correspondants. Si la pompe n'est pas équipée d'un cordon d'alimentation, il est nécessaire de suivre le code couleur de la ligne électrique suivant le pays pour brancher l'alimentation conformément au câblage de chaque pompe.

<p>Fiche Australie</p>	<p>Fiche UK</p>	<p>Fiche Européenne</p>	<p>NEMA Plug 115Vac monophasé</p>	<p>NEMA230Vac 3 phases Code de couleur des fils</p> <p>L1 = Noir L2 = Rouge L3 = Bleu Blanc Vert/jaune ou Vert</p>
<p>200-240Vac Monophasé</p>			<p>L </p> <p>N </p> <p>Terre </p> <p>Vert / Jaune ou Vert</p>	



## Schéma de câblage, 220Vac 50 & 60Hz



---

## 5. DÉMARRAGE

---



1. Vérifier que l'arbre de la pompe tourne librement.
2. Vérifier que la tension, le courant et la fréquence du réseau correspondent à la plaque signalétique.
3. Ne jamais faire fonctionner la pompe à sec ! Le fonctionnement à sec de la pompe peut endommager la garniture mécanique et provoquer des fuites et des inondations. : des fuites et des inondations. Remplir le pré-filtre d'eau avant de démarrer le moteur.
4. Avant de retirer le couvercle du préfiltre, arrêtez la pompe, fermez les vannes d'aspiration et de refoulement ainsi que le tuyau d'évacuation.

5. Il faut toujours arrêter la pompe avant de procéder à l'évacuation de toute la pression de la pompe et du système de tuyauterie.

6. Ne jamais serrer ou desserrer une vis lorsque la pompe est en fonctionnement.

7. Le tuyau d'aspiration et l'entrée d'aspiration dans la piscine ne doivent pas être obstrués.

### **AVERTISSEMENT : Serrez/desserrez le couvercle de la pompe à la main uniquement.**

AVERTISSEMENT : Avant la mise en service, l'alignement de la pompe doit être vérifié. Les tuyaux doivent être contrôlés pour s'assurer qu'ils sont correctement montés et serrés et qu'ils n'exercent pas de pression ou de tension sur le raccord d'aspiration ou de refoulement de la pompe. La pompe ne doit jamais être mise en marche.

1. Débarrassez toutes les canalisations des débris de construction et vérifiez que les canalisations ont subi un test de pression adéquat avant toute mise en route.

2. Vérifiez que le filtre et les autres équipements sont correctement installés, en s'assurant que tous les colliers et que toutes les connexions hydrauliques soient correctement installés conformément aux instructions du fabricant.

3. Ouvrez les vannes sur les conduites d'aspiration et de refoulement.

4. Ouvrez le bouchon de purge du filtre et libérez toute la pression du système.

5. Si la pompe est située sous le niveau de l'eau de la piscine, l'ouverture de la purge remplira d'eau la pompe de filtration.

6. Si la pompe est située au-dessus du niveau de l'eau de la piscine, retirez le couvercle du préfiltre et remplissez-le d'eau avant de démarrer la pompe.

7. Vérifiez que les zones du joint torique du couvercle et du support sont propres et lubrifiées. La présence de débris dans la zone d'étanchéité peut entraîner une fuite d'air dans le système et rendre difficile l'amorçage de la pompe.

8. Fermez le couvercle pour assurer l'étanchéité à l'air.

9. Mettez l'appareil sous tension et attendez que la pompe s'amorce. Le temps d'amorçage de la pompe pour 3 m (1pi) doit être d'au moins 4,5 minutes. L'amorçage dépend de la longueur verticale et de la longueur horizontale du tuyau d'aspiration. Si la pompe ne s'amorce pas dans le délai d'amorçage, arrêtez le moteur et déterminez la cause et reprenez l'opération au point n°2.

10. Si la pompe ne s'amorce pas dans les 10 minutes. Assurez-vous que toutes les instructions ont été suivies jusqu'à ce point. Arrêtez la pompe ! Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'aspiration et répétez les étapes (1) à (8)

---

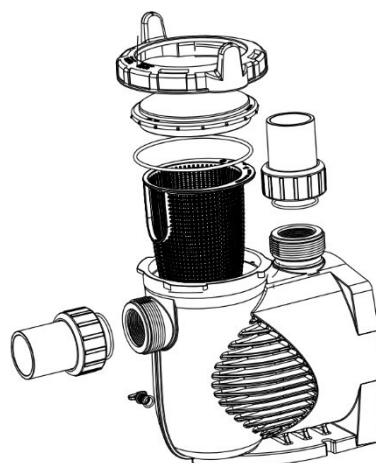
## 6. L'ENTRETIEN COURANT

---

La garniture mécanique de la pompe ne nécessite ni lubrification ni entretien.

Le seul entretien de routine nécessaire est l'inspection et le nettoyage du panier du préfiltre. Les débris ou la saleté s'entassant dans le panier peuvent gêner l'écoulement de l'eau dans la pompe. Suivez les instructions ci-dessous pour nettoyer le panier du pré-filtre :

1. Arrêtez la pompe, fermez la vanne d'aspiration et de refoulement, et relâchez toute la pression du système avant de continuer.
2. Déconnectez le tuyau ou la tuyauterie d'aspiration.
3. Tournez l'écrou du couvercle transparent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le débloquer à la main et soulever le couvercle transparent.
4. Retirez le couvercle puis enlevez le panier du préfiltre. Nettoyez-le. Assurez-vous que les trous du panier soient propres ; aspergez le panier avec de l'eau et remettez-le en place en s'assurant que la grande ouverture sur le panier coïncide avec l'entrée de la pompe et que l'encoche sur le haut du panier s'insère correctement sur le corps de la pompe. Si le panier est monté à l'envers, le couvercle ne s'adaptera pas au corps de la pompe.
5. Examinez et nettoyez si nécessaire la bague filetée du couvercle.
6. Nettoyez la rainure sur le corps de la pompe et remettez en place le couvercle. Pour éviter le blocage du couvercle, resserrez manuellement uniquement
7. Rebranchez le tuyau ou la conduite d'aspiration. L'eau doit pénétrer et remplir le corps de la pompe puis redémarrez la pompe de filtration.



---

## 7. HIVERNAGE

---

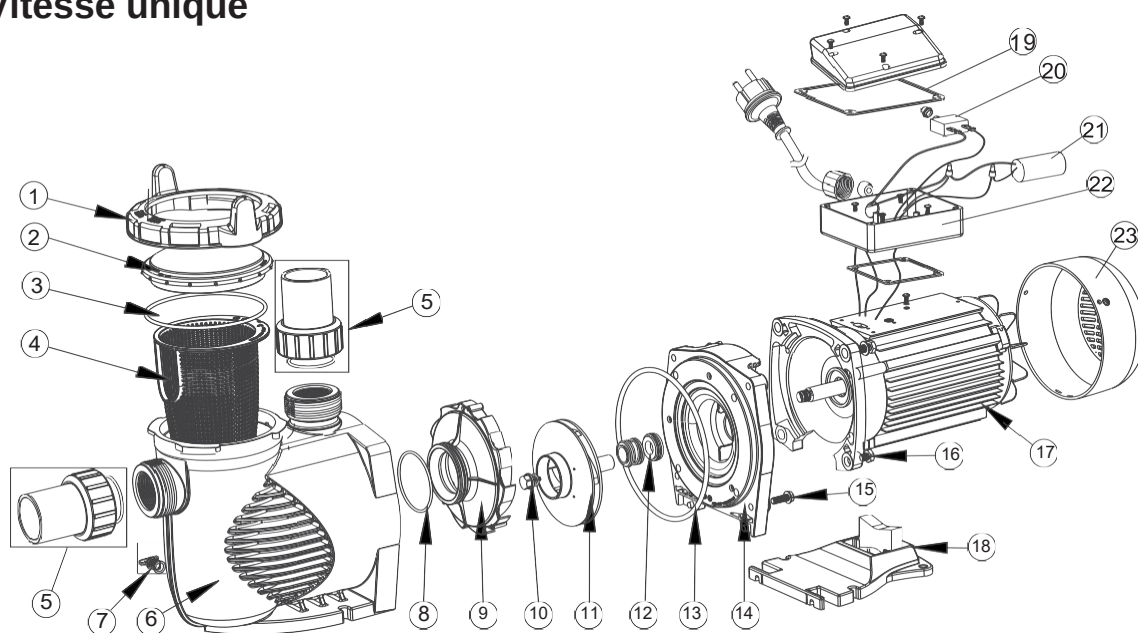
Si la température de l'air descend en dessous de 0°C (32°F), l'eau du système peut geler et causer des dommages. Les dommages causés par le gel ne sont pas garantis.

Pour éviter tout dommage dû au gel, suivez les procédures ci-dessous :

1. Coupez l'alimentation électrique de la pompe au niveau du disjoncteur de la maison.
2. Vidangez l'eau du corps de la pompe en retirant le/les bouchon(s) de purge situé(s) en bas du corps.
3. remisez les bouchons dans le panier de la pompe.
4. Couvrez le moteur pour le protéger des fortes pluies, de la neige et de la glace.
5. Si cela est possible, conservez la pompe dans un endroit sec pendant cette période.
6. Ne pas emballer le moteur dans du plastique, cela provoquerait de la condensation et de la rouille à l'intérieur du moteur.

## 8. PIÈCES DÉTACHÉES

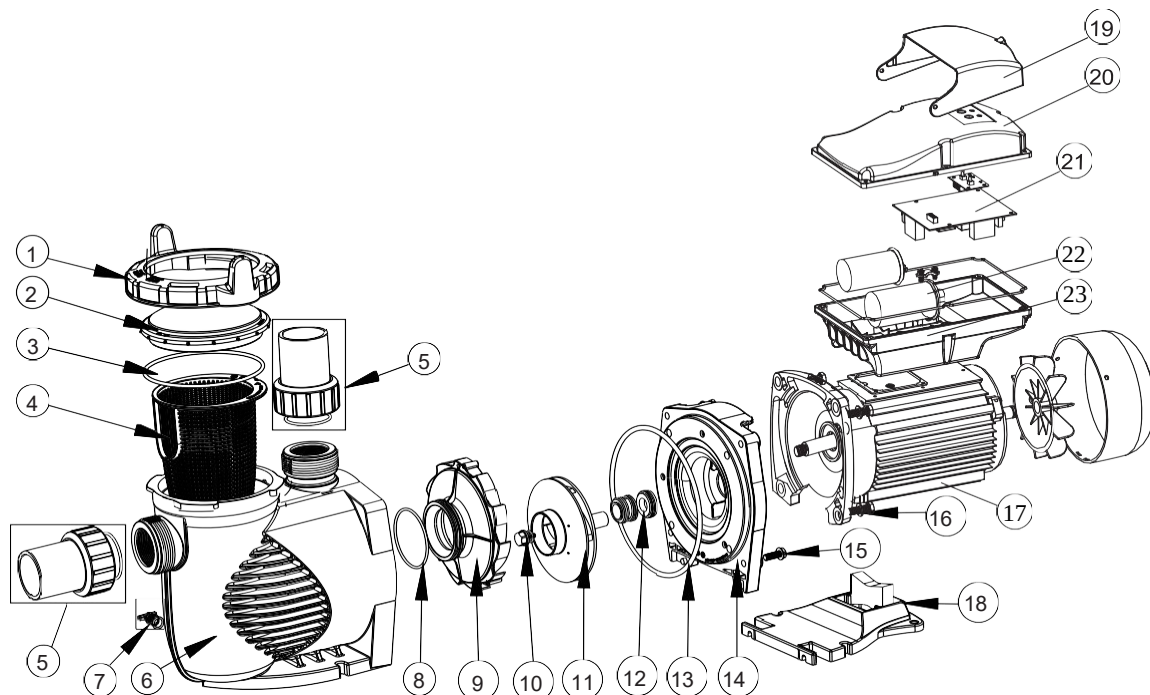
### 8.1 Vitesse unique



N° de clé	N° de pièce	Description	QTÉ
1	01021143	Bague fileté couvercle	1
2	01041057	Couvercle transparent	1
3	02010253	Joint torique pour le couvercle	1
4	01112080	Panier	1
5	89023801	1.5 "Union	2
6	01021144	Corps de pompe	1
7	89021307	Bouchon de purge avec joint torique	2
8	02010245	Joint torique pour diffuseur	1
9	01112081	Diffuseur	1
10	89020719	Vis + joint turbine	1
11	01311057	Turbine pour SPH075 (50Hz)	1
11	01311047	Turbine pour SPH100 (50Hz)	1
11	01400103	Turbine pour SPH150 (50Hz)	1
11	01400100	Turbine pour SPH200 (50Hz)	1
11	01400101	Turbine pour SPH300 (50Hz)	1
11	01311059	Turbine pour SPH075 (60Hz)	1
11	01311057	Turbine pour SPH100 (60Hz)	1
11	01311058	Turbine pour SPH150 (60Hz)	1
11	01311047	Turbine pour SPH200 (60Hz)	1
11	01400103	Turbine pour SPH300 (60Hz)	1
12	113005935	3/4"Joint garniture mécanique (EPH/EPV/SPH/SPV)	1
13	02010246	Joint torique corps de pompe	1

N°	N° de pièce	Description	QTÉ
14	01021145	Plateau d'étanchéité	1
15	89020720	Vis M8*35 avec rondelle pour moteur	4
16	03011075	Vis M8*30	4
17	04020116	Moteur YYD-8022E pour SPH075	1
17	04020117	Moteur YYD-8032E pour SPH100	1
17	04020118	Moteur YYD-8042E pour SPH150	1
17	04020119	Moteur YYD-8052E pour SPH200	1
17	04020120	Moteur YYD-8062E pour SPH300	1
18	01112082	Support de pompe	1
18	02010211	Silen bloc pour support de pompe	1
19	02011073	Joint d'étanchéité boîtier de raccordement électrique	1
20	04015015	Interrupteur de surcharge PE77-8A/250VAC pour SPH150	1
20	04015012	Interrupteur de surcharge PE77-10A/250VAC pour SPH200	1
20	04016037	Interrupteur de surcharge PE77-13A/250VAC pour SPH300	1
21	04016012	Condensateur pour pompe SS/SD/SQ/SP/ST100-120 & SC075 & SPH075Pump	1
21	04016014	Condensateur pour pompe SB/SR10,SB15 & SC100-150 & SPH100-150	1
21	04016015	Condensateur pour pompe SB/SR20 & SC/EPH200 & SPH200	1
21	04016016	Condensateur pour pompe SB/SR30 EPH300,EPH400 & SPH300	1
22	89022112	Boîtier de raccordement électrique	1
23	01321031	Couvercle de protection du ventilateur	1

## 8.2 Bi-vitesse



N°	N° de pièce	Plateau d'étanchéité	Description	QTÉ
1	01021143		Ecrou pour le couvercle	1
2	01041057		Couvercle transparent	1
3	02010253		Joint torique pour le couvercle	1
4	01112080		Panier	1
5	89023801		1.5 "Union	2
6	01021144		Corps de pompe	1
7	89021307		Bouchon de vidange avec joint torique	2
8	02010245		Joint torique pour diffuseur	1
9	01112081		Diffuseur	1
10	89020719		Vis pour la roue avec joint torique	1
11	01311057		Turbine pour SPH075 (50Hz)	1
11	01311047		Turbine pour SPH100 (50Hz)	1
11	01400103		Turbine pour SPH150 (50Hz)	1
11	01400100		Turbine pour SPH200 (50Hz)	1
11	01400101		Turbine pour SPH300 (50Hz)	1
11	01311059		Turbine pour SPH075 (60Hz)	1
11	01311057		Turbine pour SPH100 (60Hz)	1
11	01311058		Turbine pour SPH150 (60Hz)	1
11	01311047		Turbine pour SPH200 (60Hz)	1
11	01400103		Turbine pour SPH300 (60Hz)	1
12	113005935		3/4" Joint garniture mécanique (EPH/EPV/SPH/SPV)	1
13	02010246		Joint torique corps de pompe	1
14	01021145		Plateau d'étanchéité	1
15	89020720		Vis M8*35 avec rondelle pour moteur	4
16	03011075		Vis M8*30	4
17	104005869		Moteur YYD-8032TE pour SPH100-II	1
17	1040070057		Moteur YYD-8042TE pour SPH150-II	1
18	01112082		Support de pompe	1
19	4202870009		Couvercle transparent pour le boîtier de commande	1
20	4202870008		Couvercle supérieur du boîtier de câblage	1
21	106255867		Fonctionnement du PCB	1
21	106255868		PCB principal	1
22	106241431		Condensateur 30 uF pour SPH100-II /SPH150-II	1
22	106245866		Condensateur 30uF pour SPH100-II /SPH150-II	1
23	4202770008		Boîtier de raccordement électrique inférieur	1

## 9. RECHERCHE DE PANNES

Description du problème	Causes possibles
Le moteur ne démarre pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Interrupteur de marche/arrêt ou disjoncteur en position "arrêt"</li> <li>2. Les fusibles grillent ou la surcharge thermique s'ouvre</li> <li>3. Arbre moteur bloqué</li> <li>4. Bobinage du moteur grillé</li> <li>5. Interrupteur de démarrage défectueux à l'intérieur du moteur monophasé</li> <li>6. Câblage déconnecté ou défectueux</li> <li>7. Basse tension</li> </ol>
La pompe ne tourne pas à plein régime	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Basse tension</li> <li>2. Pompe connectée à une tension incorrecte</li> </ol>
Surchauffe du moteur (protection ou déclenchement)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Basse tension</li> <li>2. Les enroulements du moteur sont connectés à la mauvaise tension sur les modèles à double tension.</li> </ol>
La pompe ne débite pas d'eau	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La pompe n'est pas amorcée</li> <li>2. Vanne fermée sur la canalisation d'aspiration ou de refoulement</li> <li>3. Fuite d'air dans le système d'aspiration</li> <li>4. Turbine bouchée</li> </ol>
Fuite d'eau au niveau de l'arbre	Le joint d'arbre/garniture mécanique doit être changé
Faible capacité de la pompe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clapet/vanne sur l'aspiration ou le refoulement partiellement fermée</li> <li>2. Canalisation d'aspiration ou de refoulement partiellement obstruée/bouchée</li> <li>3. Canalisation d'aspiration ou de refoulement trop petite</li> <li>4. Panier bouché dans le skimmer ou le préfiltre</li> <li>5. Filtre encrassé</li> <li>6. Turbine bloquée</li> </ol>
Pression élevée de la pompe	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La vanne de refoulement est trop fermée</li> <li>2. Canalisation de refoulement trop petite</li> <li>3. Filtre encrassé/sale</li> </ol>
Pompe et moteur bruyants	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Panier bouché dans le préfiltre de la pompe ou dans le skimmer</li> <li>2. Roulements du moteur usés</li> <li>3. Vanne/clapet dans la canalisation d'aspiration partiellement fermée</li> <li>4. Canalisation d'aspiration partiellement bouchée</li> <li>5. Tuyau d'aspiration bouché ou trop petit</li> <li>6. La pompe n'est pas correctement maintenue en position</li> </ol>
Bulles d'air au niveau des refoulements	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aspiration d'air dans système d'aspiration, aux raccordements ou vanne mal serrée</li> <li>2. Joint du couvercle mal positionné ou obstrué par des cheveux, de la poussière</li> <li>3. Faible niveau d'eau dans la piscine</li> </ol>

Note : Si les recommandations ci-dessus de ce manuel ne permettent pas de résoudre votre ou vos problèmes particuliers, veuillez contacter votre agent de service local pour obtenir de l'aide.

---

## 10. CONDITIONS DE LA GARANTIE

---

En tant qu'acheteur original de cet équipement, vous avez acheté à Emaux Water Technology Co Ltd, par l'intermédiaire d'un distributeur ou d'un revendeur international agréé, qui garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale pendant la période de garantie. La période de garantie commence le jour de l'achat et ne s'étend qu'à l'acheteur d'origine. Elle n'est pas transférable à toute personne qui vous achète le produit par la suite. Elle exclut toutes les pièces consommables.

Pendant la période de garantie, le revendeur agréé Emaux réparera ou remplacera les pièces défectueuses par des pièces neuves ou, à la discrétion d'Emaux, par des pièces d'occasion en état de marche dont les performances sont équivalentes ou supérieures à celles des pièces neuves.

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux produits achetés auprès d'un revendeur agréé par Emaux. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés ou rendus défectueux.

- (a) à la suite d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus;
- (b) à la suite d'un cas de force majeure;
- (c) par un fonctionnement en dehors des paramètres d'utilisation indiqués dans le présent document;
- (d) par l'utilisation de pièces non fabriquées ou vendues par Emaux;
- (e) par la modification du produit;
- (f) à la suite d'une guerre ou d'un attentat terroriste; ou
- (g) à la suite d'une intervention effectuée par une personne autre qu'un revendeur ou par un agent autorisé d'Emaux.

SAUF MENTION EXPRESSE DANS LA PRESENTE GARANTIE, EMAUX NE DONNE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER. EMAUX REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE NON MENTIONNÉE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES QUI PEUVENT ETRE IMPOSEES PAR LA LOI SONT LIMITEES AUX TERMES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.